

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité offerte par LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez dans les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darete la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Entsorgung/Umweltschutz Elimination/Protection de l'environnement Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfüllen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Natur, Flora und Fauna vergrößen. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet.

Weitere Informationen dazu finden Sie unter [www.landideutschland.de](#). Die LANDI-Garantie ist auf die sachgerechte Entsorgung gemäß den Richtlinien des BAU.

Ne jetez jamais cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés.

Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre (LANDI) qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contamino la catena alimentare, la flora e la fauna. Vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati.

Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconoscendo questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAU.

Technische Angaben Elimination/Protection de l'environnement Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Kapazität
Capacité
Capacità **460 l**

Gewicht
Poids
Peso **15.8 kg**

Max. Zuladung
Charge max.
Carico max. **52 kg**

Max. Geschwindigkeit
Vitesse max.
Velocità max. **120 km/h**

Abmessungen (LxHxT)
Dimensions (L x H x P)
Dimensioni (L x A x P) **176 x 34 x 82 cm**



Refined/protected by «ergonomic communication» - Ergocomprendre AG
Unauthorized use/copying is liable to punishment.

5 Jahre Garantie 5 ans garantie 5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassabevleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in dieselbe Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleisssteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Ecetto le parti usurate.

CE Weitere Angaben zur Vervollständigung der EG-Konformitätserklärung Informations complémentaires pour remplir la Déclaration CE de conformité Ulteriori informazioni sul completamento della Dichiarazione CE di conformità

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité.
In conformità alle Directive Europee per la Sicurezza.

Berücksichtigte Richtlinien/Normen:
Norme/Directive europeennes considérées:
Norme/Directive Europee per la Sicurezza:

- ISO/PAS 11154-2006

Bereichung/Typ- Designation/Type- Designazione/Tipo:	DACHBOX 460 LITER 58578.01/83617 MD-9073	Datum: Date: Data:
Benannte Stelle: Organisation/ Organismo notificato:	ZHEJIANG BEZOS OUTDOOR EQUIPMENT CO., LTD NO.317 WEIYI ROAD JIANGTANG TOWN WUCHENG DISTRICT JINHUA, ZHEJIANG PROVINCE	
Hersteller/Bevollmächtigter: Fabrikant/Mandataria: Fabricante/Mandatario:	LANDI Schweiz AG Schulriederstrasse 5 CH-3293 Dotzigen www.landis.ch	Dotzigen, 30. März 2023 M. Winstöfer, PGM Marianne Winstöfer, PGM
Dokumentationsbevollmächtigter: Personne autorisée à constituer le dossier technique: Rappresentante autorizzato per la documentazione:	LANDI Schweiz AG Schulriederstrasse 5 CH-3293 Dotzigen www.landis.ch	Dotzigen, 30. März 2023 M. Winstöfer, PGM Marianne Winstöfer, PGM

Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landis.ch

Landwelt GmbH
Einsteinallee 9
DE-77933 Lahr

Gamm Lux S.r.l.
1-3, rue F.W. Raiffeisen
L-2411 LUXEMBOURG

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Die in der Gebrauchsanweisung angegebenen Arbeitschritte und Sicherheitshinweise sind unbedingt einzuhalten.

Les étapes de l'opération et les consignes de sécurité indiquées dans le mode d'emploi doivent être respectées à la lettre.

E' tassativamente obbligatorio rispettare i passaggi delle operazioni e le indicazioni di sicurezza riportati nelle istruzioni per l'uso.

Die Gebrauchsanweisung ist bei Übergabe der Dachbox an andere Benutzer weiterzugeben. Le mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur au moment de la remise du coffre de toit. E' necessario consegnare le istruzioni per l'uso agli altri utenti in caso di cessione del portapacchi.

Beim Transport von Gegenständen sind die länderspezifischen Vorschriften einzuhalten. Les consignes spécifiques du pays doivent être respectées pendant le transport.

Durante il trasporto degli oggetti è necessario rispettare le disposizioni specifiche del paese.

Die Dachbox ist so konstruiert, dass bei ordnungsgemäßer Montage und Benutzung keine Schäden am Fahrzeug entstehen können. Le coffre de toit est conçu de manière à ne pas risquer d'abîmer le véhicule s'il est monté et utilisé correctement.

Il portapacchi è progettato in modo da escludere eventuali danni al veicolo se il montaggio e l'utilizzo sono eseguiti in modo corretto.

Die Montage ist gemäß Gebrauchsanweisung durchzuführen. Die Dachbox darf nur auf einem korrekt installierten Dachträgersystem angebracht werden.

Le montage doit être effectué conformément au mode d'emploi. Le coffre de toit ne doit être posé que sur une galerie installée correctement.

E' necessario eseguire il montaggio in base alle istruzioni per l'uso. È consentito applicare il portapacchi solo su un sistema installato in modo corretto.

Die Dachbox darf nicht über die Karosserie hinausragen, die Sicht behindern oder andere Zubehör beeinträchtigen.

Le coffre de toit ne doit pas dépasser de la carrosserie, gêner la visibilité ou risquer d'abîmer un autre accessoire.

E' necessario distribuire i bagagli in modo uniforme mantenendo il baricentro quanto più basso possibile.

Das Gewicht von Dachbox und Inhalt darf die maximale Belastbarkeit der Dachträger nicht überschreiten.

Le poids du coffre de toit et de son contenu ne doit pas dépasser la capacité de charge maximale de la galerie.

Il peso del portapacchi e dei rispettivi contenuti non deve superare la capacità di carico massima delle traverse.

Gepäckstücke sind gleichmäßig und mit möglichst tiefliegendem Schwerpunkt zu verteilen. Les bagages doivent être répartis de façon homogène et leur point de gravité le plus bas possible.

E' necessario distribuire i bagagli in modo uniforme mantenendo il baricentro quanto più basso possibile.

Das Gewicht von Dachbox und Inhalt darf die maximale Belastbarkeit der Dachträger nicht überschreiten.

Le poids du coffre de toit et de son contenu ne doit pas dépasser la capacité de charge maximale de la galerie.

Il peso del portapacchi e dei rispettivi contenuti non deve superare la capacità di carico massima delle traverse.

Die Dachbox darf nicht über die Karosserie hinausragen, die Sicht behindern oder andere Zubehör beeinträchtigen.

Le coffre de toit ne doit pas dépasser de la carrosserie, gêner la visibilité ou risquer d'abîmer un autre accessoire.

E' necessario distribuire i bagagli in modo uniforme mantenendo il baricentro quanto più basso possibile.

Das Gewicht von Gegenständen auf dem Dach ist die Geschwindigkeit den Bedingungen wie Straßenzustand, Belag, Windverhältnissen, Verkehrsaufkommen usw. anzupassen. Angegebene max. Geschwindigkeit nie überschreiten!

Lors du transport d'objets sur le toit, la vitesse doit être adaptée à certaines conditions telles que l'état de la route, les garnitures, le vent, l'intensité de la circulation, etc. Ne jamais dépasser la vitesse maximale autorisée!

Durante il trasporto degli oggetti sul tetto, è necessario adattare la velocità alle condizioni, come ad esempio le condizioni della strada, il manto stradale, la forza del vento, il traffico, ecc. Non superare in nessun caso la velocità massima specificata.

Das Gewicht von Dachbox und Inhalt darf die maximale Belastbarkeit der Dachträger nicht überschreiten.

Le poids du coffre de toit et de son contenu ne doit pas dépasser la capacité de charge maximale de la galerie.

Il peso del portapacchi e dei rispettivi contenuti non deve superare la capacità di carico massima delle traverse.

Bei Transport von Gegenständen auf dem Dach ist die Geschwindigkeit den Bedingungen wie Straßenzustand, Belag, Windverhältnissen, Verkehrsaufkommen usw. anzupassen. Angegebene max. Geschwindigkeit nie überschreiten!

Lors du transport d'objets sur le toit, la vitesse doit être adaptée à certaines conditions telles que l'état de la route, les garnitures, le vent, l'intensité de la circulation, etc. Ne jamais dépasser la vitesse maximale autorisée!

Das Gewicht von Dachbox und Inhalt darf die maximale Belastbarkeit der Dachträger nicht überschreiten.

Le poids du coffre de toit et de son contenu ne doit pas dépasser la capacité de charge maximale de la galerie.

Il peso del portapacchi e dei rispettivi contenuti non deve superare la capacità di carico massima delle traverse.

Gepäckstücke sind gleichmäßig und mit möglichst tiefliegendem Schwerpunkt zu verteilen. Les bagages doivent être répartis de façon homogène et leur point de gravité le plus bas possible.

E' necessario distribuire i bagagli in modo uniforme mantenendo il baricentro quanto più basso possibile.

Das Gewicht von Dachbox und Inhalt darf die maximale Belastbarkeit der Dachträger nicht überschreiten.

Le poids du coffre de toit et de son contenu ne doit pas dépasser la capacité de charge maximale de la galerie.

Il peso del portapacchi e dei rispettivi contenuti non deve superare la capacità di carico massima delle traverse.

Die Dachbox darf nicht über die Karosserie hinausragen, die Sicht behindern oder andere Zubehör beeinträchtigen.

Le coffre de toit ne doit pas dépasser de la carrosserie, gêner la visibilité ou risquer d'abîmer un autre accessoire.

E' necessario distribuire i bagagli in modo uniforme mantenendo il baricentro quanto più basso possibile.

Das Gewicht von Gegenständen auf dem Dach ist die Geschwindigkeit den Bedingungen wie Straßenzustand, Belag, Windverhältnissen, Verkehrsaufkommen usw. anzupassen. Angegebene max. Geschwindigkeit nie überschreiten!

Lors du transport d'objets sur le toit, la vitesse doit être adaptée à certaines conditions telles que l'état de la route, les garnitures, le vent, l'intensité de la circulation, etc. Ne jamais dépasser la vitesse maximale autorisée!

Das Gewicht von Dachbox und Inhalt darf die maximale Belastbarkeit der Dachträger nicht überschreiten.

Le poids du coffre de toit et de son contenu ne doit pas dépasser la capacité de charge maximale de la galerie.

Il peso del portapacchi e dei rispettivi contenuti non deve superare la capacità di carico massima delle traverse.

Die Dachbox darf nicht über die Karosserie hinausragen, die Sicht behindern oder andere Zubehör beeinträchtigen.

Le coffre de toit ne doit pas dépasser de la carrosserie, gêner la visibilité ou risquer d'abîmer un autre accessoire.

E' necessario distribuire i bagagli in modo uniforme mantenendo il baricentro quanto più basso possibile.

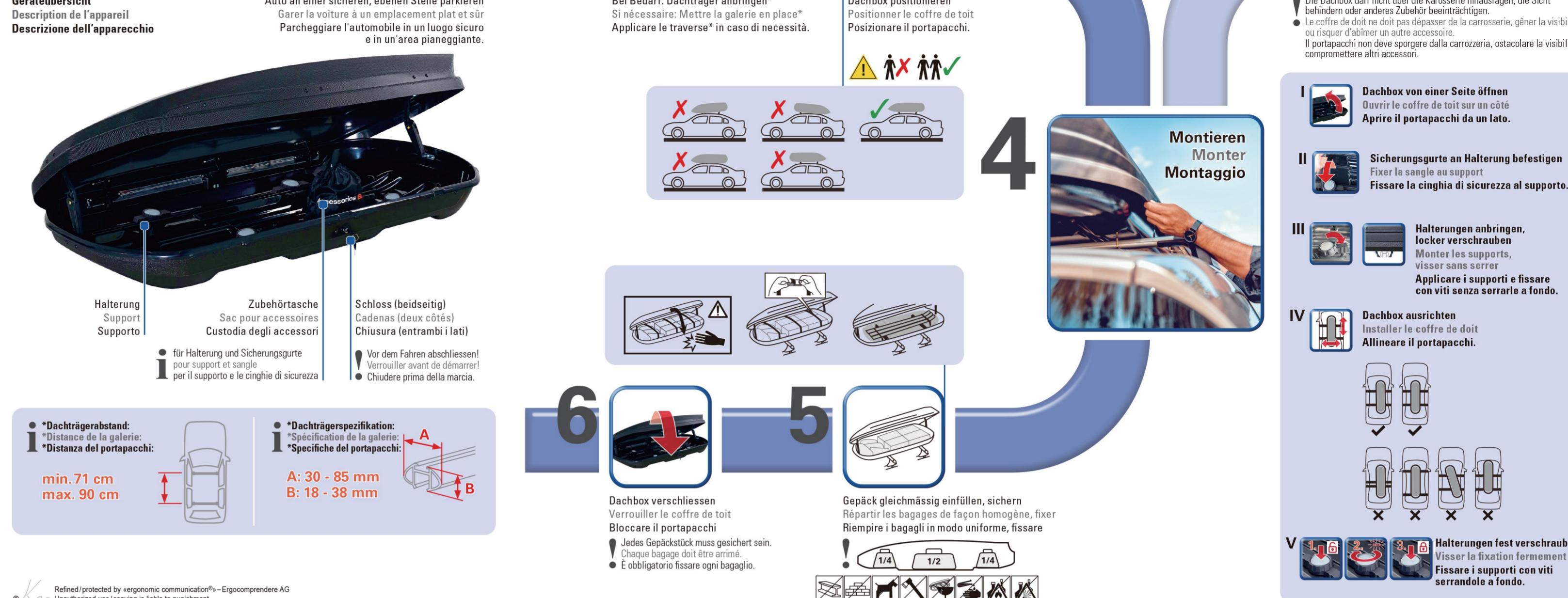
DE
FR
IT

Dachbox Coffre de toit Portapacchi

MD-9073



Art. Nr. 58578.01
83617



Gebrauchsanweisung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

Bei Fahrt in Garagen, Parkhäusern usw. ist unbedingt die erhöhte Fahrzeughöhe zu beachten. Andernfalls drohen Kollisionen, Sach- oder Personenbeschäden. Fahren Sie nicht in Waschanlagen!

Durante il trasporto degli oggetti sul tetto, è necessario adattare la velocità alle condizioni, come ad esempio le condizioni della strada, il manto stradale, la forza del vento, il traffico, ecc. Non superare in nessun caso la velocità massima specificata.

Abruptes Bremsen